

Гендерный дискурс Америки в поэзии Алисии Острайкер / Міжнародна наукова конференція Przemyśl: «NAUKA I INOWACJA» Poland.

м. Польша 07.10-15.10.2018 С. 29-33

Шпак И.В.

Shpak I.V.

Днепропетровский национальный университет железнодорожного транспорта имени В. Лазаряна

Dnipropetrovsk National University of Railway Transport after V. Lazaryan

Гендерный дискурс Америки в поэзии Алисии Острайкер

America's gender discourse in Alicia Astriker's poetry

Annotation: the aim of the current piece is an attempt to analyze gender discourse in America on the basis of Alicia Ostriker's poetry. In the course of the research the analysis of female identity in Ostriker's poetry is conducted and it is stated that identity is a socio-cultural concept which is widely represented in literature.

Key words: gender, discourse, poetry, literature, female identity.

Анотація: метою даного дослідження є спроба проаналізувати гендерний дискурс Сполучених Штатів Америки на прикладі поетичних творів Алісії Острайкер. В ході дослідження проводиться аналіз жіночої ідентичності в поезії Острайкер та наголошується на тому, що ідентичність є соціокультурним концептом, який в свою чергу широко використовується в літературі.

Ключові слова: гендер, дискурс, поезія, література жіноча ідентичність.

Идентичность (identity) является одним из центральных концептов литературных критических студий, который наравне со своим двойником self стал клише, которое до конца не понятно. Оксфордский словарь дает следующее определение термина identity:

"Identity – who a person is, or the qualities of a person or group that make them different from others" [1]

Гендерная идентичность с другой стороны определяется, как личная концепция собственного яства как мужчины или женщины (реже эти понятия совпадают, или же лицо не относится ни к одному из вариантов). Это понятие тесно связано с понятием гендерной роли, которая определяется внешними проявлениями личности, отражающими гендерную идентичность, которая в свою очередь отличается от половой идентичности.

Идентичность является социально и исторически сконструированным концептом. Мы узнаем о нашей собственной идентичности и идентичность других через взаимодействие с внешними факторами: семьей, коллегами, организациями, учреждениями, средствами массовой информации и другими соединениями, которые имеют место в нашей повседневной жизни. Основными аспектами идентичности выступают пол, социальный класс, возраст, сексуальная ориентация, раса и этническая принадлежность. Они играют важную роль в определении того, как мы понимаем и воспринимаем мир, а также в формировании типов возможностей и решении проблем, с которыми мы сталкиваемся. В состав концепта женской идентичности входят следующие компоненты, определяющие его структуру: понятийный, ценностный, образный. Понятийный компонент концепта женской идентичности его основные смысловые характеристики в языковом сознании. Ценностный и образный компоненты структуры более культурно-маркированы, чем первый и связаны с базовыми ценностями, поскольку языковые средства, которые его представляют, имеют отношение к языковой культурной традиции. Концепт женской идентичности представляется на лексическом, синтаксическом, семантическом уровнях. [3]

Лингвистический, как и литературный анализ произведений женской литературы невозможен без понимания гендерных, социо-культурных и политических практик, в которых женщины участвовали, и в которых происходило формирование женской идентичности. Первый период женской литературы называется *feminine* и подчеркивает «женственность», черту характера, которая в то время ценилась больше всего. Характерные данному периоду оппозиции: сила/слабость, решительность/сомнение, отвага/забота, опора/послушание. Со временем, когда женщины начали бороться за равные с мужчинами права, акцент был сделан на феминизме (*feminist*), поэтому срок изменился, как и язык женщин-авторов. Главной темой становится суверенитет женщины в публичной жизни, этот вопрос становится главным. Самые распространенные оппозиции этого периода: контроль/равенство, рабство/свобода, навязанный выбор/свободный выбор. Наиболее интересным является третий период, который фокусируется на гендерном аспекте женщин, на оппозиции *male/female* – женский/мужской, подчеркивается равенство женщин во всех сферах жизни, кроме гендерной. В то же время, литература этого периода пытается избавиться зависимости от оппозиций, познать внутреннее пространство собственного эго.

Алисия Острайкер является автором более десяти поэтических сборников, в том числе «Ожидание света», «Старая», «Тюльпан», «Собака», «В ресторане», «Откровение», «Книга Семидесяти» и многие другие.

Критическая работа Алисии Острайкер «*Stealing the Language: The Emergence of Women's Poetry in America*» представляет собой компаративный обзор женской поэзии, сыгравшая важную роль в формировании феминистского движения после 1960-х гг. Эта работа иллюстрирует борьбу женщин-поэтов на пути к самовыражению. К тому времени в поэзии было доминирование мужчин-авторов и критиков. Мужчины утверждали, что речь в литературе является универсальной, признав речь женщины-поэта, как «другую». Гендерный перекося проявляется даже в критике женщин-поэтов. Острайкер говорит, что

"The language used to express literary admiration in general presumes the masculinity of the author, the work, and the act of creation - but not if the author is a woman?" [2]

То есть оценка, которую получит литературное произведение, зависит не от, собственно самого произведения, а от пола автора. Такое отношение повлекло за собой возникновение новой стадии поэзии, начиная с 1960-х гг., где о себе заявили женщины-поэты. Они решили исследовать темы, проблемы, волнения и опыт, которые были главными для их пола и искать формы и стили, характерные для выражения их мыслей. «Stealing the Language» – это попытка дать новое коллективное определение «женщине» и «женщине-поэту». Основная точка зрения этой работы:

«That women writers have been imprisoned in an 'oppressor's language' which denies them access to authoritative expression" [2]

Стоит также отметить, что на творчество Алисии Острайкер повлияло творчество известного американского поэта-натуралиста Уолта Уитмана. Как и Витман, Острайкер много пишет об Америке, но в ее творчестве Америка предстает как земля, где не только мужчины, но и женщины могут себя реализовать. Известное произведение Витмана «O, Captain, My Captain» говорит о величии Америки и ее выдающегося руководителя с точки зрения мужества, отваги, выносливости и т.п., а все эти черты присущи маскулинному дискурсу. Острайкер подает величие Америки через призму женского взгляда. Читая это произведение, возникает ощущение, что сама Америка – это женщина. Лексемы, указывающие на фемининность – чувство – earnestness, sincerity, heart и тому подобное. В маскулинном дискурсе почти никогда не используются слова, которые передают сомнения, в нем всегда преобладает конкретика. Острайкер использует такие слова как maybe, Imagining, она говорит о том, что женщина, как и мужчина, может сомневаться, но женщина имеет смелость признать, что она может мечтать, может сомневаться, может представлять что-то, ей не нужны факты, и логические объяснения, она может допустить существование чего-то, даже без существования конкретных

доказательств. Тема Америки и американского очень часто поднимается в творчестве Алисии Острайкер:

*«August Morning, Upper Broadway
As the body of the beloved is a window
through which we behold the blackness and vastness of space
pulsing with stars, and as the man
On the corner with his fruit stand is a window,
and the cherries, blackberries, raspberries
avocados and carrots are a rose window [...]*
*The women in their swaying dresses, the season's fruit
the babies in their strollers infinitely soft: clear window» [4]*

Само название четко говорит о склонности Острайкер поэтизировать сердце Америки и сердце сердца Америки – Upper Broadway. Романтичность присуща женской поэзии чувствуется с первых строк произведения «As the body of the beloved is a window through which we behold the blackness and vastness of space», в этой же строчке автор говорит и о теле, что также является характерной чертой фемининный дискурса.

*«On the corner with his fruit stand is a window,
and the cherries, blackberries, raspberries
avocados and carrots are a rose window» [4]*

Когда автор говорит о Бродвее и американских реалиях, она не говорит о стейках и гамбургерах, что было бы типичным для мужчин, однако выбирает именно фрукты и ягоды, которые являются более типичными для женщины. Образ, который она создает, является романтическим, что также является типичным для женщины. Она не сравнивает женщину с фруктом, или цветком, как это сделали бы мужчины, а ставит их в один ряд – «The women in their swaying dresses, the season's fruit».

Проанализировав ряд произведений Алисии Острайкер, приходим к выводу, что женская идентичность в ее произведениях отражается семантически, стилистически и синтаксически.

Источники:

1. Identity. [Электронный ресурс] Режим доступа:
<https://en.oxforddictionaries.com/definition/identity>
2. Stealing the Language: The Emergence of Women's Poetry in America, Beacon Press, 1986
3. Концепт идентичности как инструмент социального исследования.
[Электронный ресурс] Режим доступа:
<https://cyberleninka.ru/article/n/kontsept-identichnosti-kak-instrument-sotsialnogo-issledovaniya>
4. Poems. [Электронный ресурс] Режим доступа:
<https://www.poets.org/poetsorg/poems/44758>